
Filiz Yilmaz:Muchísimas gracias por las preguntas. Ahora vamos a continuar con la próxima presentación porque tenemos una tarde bastante ocupada ¿sí?

Ahora invito a mi colega del Departamento de políticas, quien es experto en todo lo que tiene que ver con debates de políticas para que sepan qué es lo que cabe esperar esta semana y qué políticas. Va a haber debates. Ustedes podrían seguir esta semana.

Chris La Hatte: Tengo aquí algunos folletos sobre mi oficina que tal vez pueda dejar allí en la parte de atrás para que tomen una copia.

Rob Hoggarth: Buenas tardes a todos. Soy Robert Hoggarth, soy uno de los Directores senior del Equipo de Políticas de ICANN. Bienvenidos a todos.

Espero que tengan la oportunidad de conocerse. Veo muchas caras nuevas y estoy contento de compartir con ustedes información nueva y básica. Y también veo algunas caras conocidas, así que les doy la bienvenida a todos los que han estado aquí antes.

Nuestros objetivos para esta sesión o lo que me interesa es ayudarlos a actualizarse o darles una perspectiva de algunos de los temas más importantes que se van a discutir en varias sesiones y reuniones esta semana.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

También quiero hablar un poco sobre algunos de los puntos más importantes generales. Mi intención es basarme en la presentación de Janice, identificar algunas áreas particulares respecto de temas de políticas que pueden ser de su interés.

Y también estoy feliz de responder cualquier pregunta que tengan durante esta sesión o luego durante la semana.

Uno de los objetivos de este evento, de nuevos participantes, como ya dijo Filiz es que se conozcan y que tengan la oportunidad de acercarse a nosotros una vez que nos conozcan durante la semana.

El orador anterior habló sobre un cuadro donde mostraba al GNSO. Y yo voy a hablar particularmente del GNSO, que es la organización que tiene la función de crear políticas dentro de ICANN.

La organización se sitúa dentro de dos ámbitos o pilares de políticas importantes.

Tenemos organizaciones que son responsables de establecer políticas en sí mismas, estas se llaman organizaciones de apoyo o SO. Estas organizaciones están a su vez apoyadas por los Comités Asesores y dado a que hay una comunidad particular, porque hay áreas de conocimiento específicas. Ellos son quienes proporcionan el asesoramiento a la Junta y a las SOs para crear las diferentes políticas.

En esta diapositiva ven que tenemos tres organizaciones de creación de política que son el GNSO, la organización de apoyo para nombres genéricos. Tenemos al ccNSO que es la organización de apoyo para los códigos de país. Y luego tenemos la organización de soporte de

direcciones ASO y cuando se acerquen tenemos a la ICANN que es la Corporación Internacional para los nombres y números de internet.

Hay una variedad de tópicos de políticas que van a surgir esta semana y simplemente les voy a mencionar algunos en sentido general. Luego en la semana se van a desarrollar.

La primera diapositiva muestra un área dentro del espacio de los nombres genéricos, donde va a haber mucha discusión.

Dentro del GNSO hay una nueva política, un proceso de desarrollos de políticas muy nuevo, en el que se va a estar discutiendo esta semana en las sesiones del GNSO y luego se va a pasar a la parte de recomendaciones por parte de la Junta.

Y creo que es un componente muy importante que ustedes entiendan que estas organizaciones son de apoyo y qué es lo que hacen. Ellas trabajan en una amplia variedad, en una forma muy amplia, y crean grupos de trabajo, equipos redactores, que se reúnen y que crean recomendaciones para el GNSO.

En este caso el Consejo de política del GNSO.

Lo que este Consejo hace es tomar las recomendaciones que se redactan y las lleva a la Junta.

Entonces, todas las organizaciones de apoyo hacen recomendaciones para la Junta y luego es responsabilidad de la Junta tomar las acciones necesarias o seguir las recomendaciones o cambiar su curso de acción basándose en estas recomendaciones.

El concepto general de desarrollo de política, es nuestra misión y objetivo, como miembro del equipo de políticas es ayudar a la comunidad a desarrollar políticas en forma ascendente.

El concepto de que la Junta Directiva actúa, pero es la comunidad quien trabaja en forma ascendente en el desarrollo de políticas.

Y este proceso de desarrollo de políticas es muy importante porque está contenido en los estatutos de la organización. Y ha habido un grupo de miembros de la comunidad que ha trabajado durante casi 13 años en el desarrollo de un nuevo proceso de desarrollo de políticas

Uno de los pilares de este proceso es discutir temas antes de que llegue a los Consejos y se discutan ahí. Entonces hay una estructura de grupos de trabajo. Quizás en los últimos seis meses se ha implementado con mayor frecuencia.

Cuando el GNSO tiene un tema y establecen un grupo de trabajo, todos los miembros de la comunidad de ICANN tienen la oportunidad de participar del mismo.

La invitación sale, se publica el anuncio y dice que el GNSO ha establecido o creado un nuevo Grupo de Trabajo y entonces es muy interesante porque si uno está interesado en un tema en particular se pueden focalizar en eso, contribuir con el proceso de desarrollo de políticas, ya sea mediante conferencia telefónicas, listas de correo electrónico, o asistiendo a reuniones públicas como esta. Y es una excelente oportunidad para particularmente aquellas personas que pueden ser nuevos participantes en ICANN pero que tienen toda una

experiencia y contexto técnico importante o conocimiento externo proveniente de la comunidad.

Entonces, la idea es invitar a la mayor cantidad de gente que esté interesada y el GNSO se va a reunir esta semana. Una de las áreas en las que van a trabajar y que es muy importante es en la idea de obtener más participantes para asegurarse de que el sistema funcione teniendo una gran cantidad de gente que participe en la etapa inicial del desarrollo de políticas.

Entonces este concepto de Grupo de Trabajo para el proceso de desarrollo de políticas es sumamente importante.

Siguiendo la lista no voy a hablar de todas porque vamos a hablar luego, pero el GNSO trabaja sobre una serie de temas técnicos. Algunos de ustedes cuando vienen a ICANN dicen “bueno, política de internet, o gobernanza de internet”. Eso es muy interesante, pero la realidad es que ICANN como organización, está focalizada en asegurarse de que el sistema de nombres de dominios, es decir el DNS funcione. Y esto requiere la discusión de llegar a acuerdos, debates, sobre aspectos técnicos específicos en cuanto a qué sucede cuando uno se registra u obtiene un nombre de dominio.

Entonces los siguientes dos temas, por ejemplo, pueden ser la política de transferencia entre registros, o la recuperación de un nombre de dominio luego de su expiración.

Es decir, son actividades específicas que tienen lugar.

En el caso de la política de transferencia entre registros, puedo decir que es una política implementada y que este Grupo de Trabajo que

mencioné está revisando, porque esta política determina qué es lo que sucede cuando uno como registratario transfiere su registro a otro registrador.

Entonces. Hay un proceso muy específico y pasos técnicos que los registradores deben de seguir cuando el registratario los contacta.

El ATRT que es el organismo que vigila qué es lo que hace el registrador.

Otro de los temas con los cuales se van a familiarizar es el hecho de que está incorporado todo esto dentro de la organización y dentro de los estatutos, el concepto de revisar, y el ATRT es un componente de este proceso.

Es decir que es un equipo de revisión. Básicamente lo que sucede es que el GNSO es el que toma esta responsabilidad y ahora está trabajando en diferentes grupos de trabajo, para básicamente evaluar esta política y hacerle cambios.

Va a haber una sesión especializada al respecto donde el GNSO va a hablar. Creo que se va a llevar a cabo el miércoles por la tarde.

La recuperación de nombres de dominio luego de la expiración es un área muy técnica. Pero ¿qué sucede cuando un registratario no renueva su nombre de dominio? ¿Qué sucede cuando los nombres de dominios están por expirar con un registrador?

Específicamente la pos-expiración se refiere a que el nombre de dominio ha expirado y entonces ¿Cuál es el procedimiento que un registrador debe seguir para informarle al registratario que esto ha sucedido?

Hay acciones específicas que se tienen que tomar. Y estos son los tipos de temas que la comunidad considera y en el caso de la recuperación de nombres de dominio pos expiración, podemos decir que el GNSO ha hecho recomendaciones a la Junta respecto de qué hacer para mejorar el proceso.

El siguiente punto es un tanto general, que dice, temas de discusión sobre las mejores prácticas. Y vemos muchísimo de esto. En este caso nos referimos a un examen que el GNSO sobre las mejores prácticas que se deberían seguir en una serie de áreas pero particularmente en cuanto a los derechos de los registratarios y qué es lo que hacen los registratarios y otro seguimiento de los debates y se examinan, es decir, cómo los registratarios deben reaccionar en una situación de abuso, cuando alguien no utiliza el sistema con las mejores intenciones.

Cuando hay por ejemplo alguna actividad fraudulenta, o se está actuando en una manera que no es legal.

Lo que el GNSO trata de hacer es desarrollar una serie de mejores prácticas que los registratarios puedan seguir y que también los registradores puedan seguir para asegurarse de que los registratarios y los registradores, ambas partes, estén protegidas.

Luego hay otros temas más generales que vemos en esta lista que es el UDRP que significa la política de resolución de disputas.

Hay artes que se preocupan sobre cómo se resuelve un proceso de disputa. Hay estudios al respecto.

Luego tenemos también estudios realizados sobre el WHOIS, donde se hacen seguimientos sobre los nombres de dominios y que son temas fundamentales en cuanto al UDRP.

Y esto algunos miembros del GNSO han trabajado durante muchos años en estos temas. Es un tema que para los nuevos participantes. Cuando uno es un veterano de (...) en la organización está familiarizado con este proceso de UDRP.

Lo importante aquí es ver el equipo de trabajo de whois Y ve que es un equipo de trabajo que se especializa en determinar cómo el WHOIS funciona dentro de los IDNs o del mundo de los IDNs, porque el proceso de los nombres de dominios internacionales pueden estar mucho más distribuidos y obviamente interactuar más con el DNS.

Ahora tenemos a l WHOIS que funciona con caracteres romanos. Pero qué pasa cuando se utilizan otros alfabetos?

Por ejemplo el arábigo, los símbolos chinos, es decir, cómo esto se proceso dentro del WHOIS.

El tema de WHOIS no estuvo construido originalmente para trabajar o funcionar de esta manera, entonces se creó un Grupo de Trabajo que se encarga de estudiar estos temas específicos y ver cómo se puede actualizar y mejorar el proceso para el mundo de los IDNs.

Ahora vamos a pasar al ccNSO y al ASO. Quiero señalar que hay temas fundamentales con los que estos grupos trabajan.

En el caso del ccNSO hay un área muy importante que están considerando además de los IDNs que es fundamental para muchos

operadores de códigos de país. Y cómo el sistema funciona en la delegación y en muchos aspectos en la re-delegación de códigos de país.

Esto es un tema muy importante para la comunidad del ccNSO y hay un Grupo de Trabajo que está focalizado a esto.

Los temas del ccNSO tienden a ser muy focalizados en la comunidad.

Hay una serie de actores que trabajan de forma similar y que hablan el mismo idioma. Y esto lo contrasto con la comunidad del GNSO que está compuesta por una variedad de actores, los registradores, los registros, los representantes de los consumidores, los registratarios, contiene a las partes contratadas y a las no contratadas. Es un área de debate donde hay mucha gente que viene y que tiene muchos puntos de vista distintos y objetivos diferentes.

En el caso de la comunidad del ccNSO, se ve un entendimiento de los temas y de focalizarse también los temas y la planificación porque todos tienden a entender lo mismo porque tienen la misma experiencia o una perspectiva similar.

Y esto quizás implica que hay oportunidades o situaciones de trabajo dentro de la comunidad del ccNSO y la comunidad del ccNSO se involucra también en estos trabajos.

Como Janice mencionó anteriormente, habló de la transferencia al IPv6. Esta organización está muy abocada a ver qué sucede luego de la expiración de la dirección de IPv4. Entonces la ASO tiene una serie de iniciativas de políticas que están relacionadas con ver qué se hace una vez que estas direcciones de IPv4 expiren o cuando son devueltas y cómo esto afecta la comunidad.

La ASO también durante las últimas reuniones de ICANN ha hecho un gran esfuerzo para hacer lo que está haciendo y que se entienda de mejor manera en la comunidad y que los miembros de ICANN entonces han creado una sesión en cada reunión general de ICANN en la semana donde explican qué hacen y le dan a las personas una oportunidad de hablar y de interactuar y esta sesión se va a llevar a cabo también esta semana.

En cuanto a la agenda de esta semana les voy a decir algunas cosas que quizás les interesen.

Janice ya les dio un pantallazo general de toda la agenda, pero ahora vamos a focalizarnos día a día.

Lo que les dio Janice es importante porque identificó áreas interesantes, pero quizás podemos identificar otras. En este caso el Foro de transparencia y responsabilidad es algo que les puede resultar interesante.

Hace poco se firmó una afirmación de compromiso con el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, en el cual ICANN se comprometió a cumplir con requisitos muy estrictos y expectativas en cuanto a la mejora de sus operaciones y a la verdadera expansión de la responsabilidad y transparencia de su trabajo.

También hay un equipo especial con miembros pertenecientes a la comunidad de ICANN y miembros no pertenecientes a la comunidad que han creado una serie de recomendaciones respecto de lo que ICANN debería hacer para mejorar sus operaciones.

La Junta Directiva aprobó una gran cantidad de estas recomendaciones y el propósito de este Foro es darle a la comunidad una actualización sobre lo que sucede en cuanto a los cambios que se están implementando, el proceso que se está llevando adelante en estas áreas.

Así que es una sesión muy importante que demuestra que ICANN y la Junta Directiva es seria y toma estos temas y compromisos con seriedad y tiene el objetivo y la voluntad de mantener a toda la comunidad informada y actualizada respecto de los cambios que se llevan a cabo.

Esta se llevará a cabo el lunes y también va a haber una sesión que se va a basar en las actividades de la Junta, cómo se llevan a cabo las decisiones, cómo hacen que la comunidad de ICANN se entere y que sea responsable de estas decisiones. Y creo que esto les va a demostrar a ustedes toda la filosofía de la organización ICANN, la cual es decirle a la comunidad qué es lo que está sucediendo, ser claros respecto de las decisiones que se toman, explicar cómo se alcanzan estas decisiones y luego dar oportunidades. No solamente para los aportes sino también para el “feedback” respecto de cómo se llevan a cabo las actividades.

En cuanto a la agenda, al Foro lo puse en rojo, pero se refiere al Grupo JAS que hace recomendaciones a ICANN en diferentes aspectos. Son recomendaciones de apoyo para el caso de los nuevos gTLDs.

La Junta Directiva ha reconocido que puede haber personas en la comunidad que necesiten ayuda, necesiten apoyo, al momento de presentar una solicitud para un nuevo gTLD. Y en esta sesión se va a revisar qué es lo que está haciendo este Grupo y cuáles son las

recomendaciones que se le hicieron a la Junta y seguramente va a haber gente que pueda explicar el programa-.

EL martes, y me encantó la descripción que hizo Janice, vemos que va a haber muchísimas actividad. Este día, el martes, lo que vamos a hacer es tener el día de las partes interesadas y de las unidades constitutivas.

Es y refleja mucho del trabajo que se lleva a cabo entre las reuniones de ICANN.

Porque lo que ustedes ven aquí es la interacción cara a cara entre las comunidades de ICANN, pero ICANN nunca duerme. Literalmente nunca se detiene, nunca deja de trabajar. En el medio de las reuniones de ICANN hay grupos de trabajo que establecen actividades que se reúnen regularmente y si ven todas estas sesiones o de las líneas que hay aquí y que vemos en las presentaciones y pueden imaginarse que al menos un grupo de 5 o 10 personas que componen un Grupo de Trabajo, y que se encargan de elaborar estos temas. Entonces lo bueno de ver a los nuevos participantes o tener nuevos participantes es que pueden incorporar más miembros.

Y esto es bueno porque hay mucho trabajo para hacer.

Se necesitan expertos, se necesitan personas con pasión sobre algunos temas específicos. Es decir, todos ellos están comprometidos a hacer el trabajo para crear recomendaciones y brindar “feedback”.

Las partes interesadas y las unidades constitutivas tienen diferentes definiciones pero dentro de lo que es el idioma de ICANN, las partes interesadas y las unidades constitutivas se refieren en general a personas o individuos que tienen el mismo interés. Comparten los

intereses, comparten una pasión particular desde un punto de vista. Pero el concepto dentro de ICANN es que hacen un reconocimiento de que hay varias comunidades y grupos que se benefician de reunirse y de hablar en un mismo idioma.

Y el martes estos muchos grupos, que son reconocidos por ICANN, muchos que atraviesan un proceso de reconocimiento se reúnen. Y esto se lleva a cabo en muchos niveles.

Dentro del GNSO hay unidades constitutivas, grupos de partes interesadas, y dentro del Consejo del GNSO también. Lo mismo sucede con la comunidad de At-large donde se tiene a las ALS que son grupos de la comunidad local o que pertenecen a un país en particular, que se reúnen y forman parte de – como describió Janice – de los ramos que son las organizaciones regionales de At-large.

Y esto también hace que formen parte del Comité Asesor At-large.

Es decir, hay una serie de grupos múltiples que incluyen a los Comités Asesores y de apoyo que acabo de mencionar y fue muy exacto por parte de Janice decir que si uno mira la agenda va a ver simplemente una reunión después de otra reunión.

Lo que yo les recomiendo a ustedes es que si se identifican con alguna comunidad en particular, entonces, vayan a esas reuniones, vean la agenda, identifiquen lo que ustedes consideren que es lo más interesante para ustedes, porque lo que van a encontrar ahí es la oportunidad de tener una interacción cara a cara con los individuos que pertenecen a esas comunidades.

Y yo he estado con ICANN –hace tres años que trabajo en ICANN – y no tuve la oportunidad de conocer a todos los miembros de la comunidad ICANN hasta que seguí participando en al menos cinco reuniones más.

Entonces, cuando se tiene la oportunidad de interactuar hay que sacar el mejor provecho de esta oportunidad. Así que espero que ustedes tomen o aprovechen esa oportunidad el martes.

El miércoles. Bueno, está todo en rojo ¿Por qué?

Porque si ustedes se toman un minuto para ver el cronograma de ICANN van a ver que hay casi 130 reuniones diferentes que se realizan esta semana.

Y Janice hizo un muy buen trabajo identificando para ustedes aquellas a las que deberían asistir como recién llegados, como para tener una mejor perspectiva global.

Pero desde el punto de vista de la política, si miran nuevamente el programa, van a ver áreas muy específicas, donde se va a concretar trabajo, donde se van a hacer negociaciones, donde se va a compartir información.

El miércoles va a haber un debate para determinar desde el punto de vista técnico quién es, que va a ser la encuesta técnica del servicio. Entonces va a haber un debate a nivel técnico en el WHOIS.

Entonces, ver desde el punto de vista técnico quién es este Grupo WHOIS.

Para ver qué es lo que va a hacer en el futuro. Va a haber un grupo de se va a reunir para ver cómo recabamos información de la comunidad. Los datos que necesitamos para hacer las recomendaciones que necesitamos hacer para el GNSO.

Janice también les dio una actualización del programa. Esto es el programa sobre los gTLDs.

Esto va a ser una sesión sumamente útil para ustedes como recién llegados.

Yo sé que las ASO también está interesada en compartir información con ustedes y van a ser los anfitriones de un taller de dos horas el miércoles. Y es muy interesante porque les van a dar una reseña general sobre una parte de internet de la que no todos están conscientes ¿no?

No todos conocen.

EL miércoles también es el día en donde se hacen las reuniones públicas del ccNSO y de la GNSO.

Ustedes van a ver que hay una superposición entre estas reuniones. Entonces ustedes que pertenecen a estas comunidades, tienen que ir a la sesión de su comunidad.

Si no son miembros de estas comunidades tal vez opten por ir a una antes que a otra o un poco a cada una o ir entre reuniones, porque hay tanta variedad de temas que se van a tratar allí.

También va a haber reuniones de los ralos de África, van a tener su Asamblea General, entiendo que va a haber una reunión también de

AFRALO con AfriCAN. Va a ser una sesión interesante para entender qué es lo que está pasando aquí en África.

Porque lo que hace ICANN, uno de los aspectos importantes al tener reuniones de las distintas regiones, es que les da la oportunidad de dar a conocer las distintas oportunidades existentes en las distintas regiones. Entonces, para ustedes esto significa que esto va a ser muy beneficioso.

También hay un nuevo enfoque promovido por el nuevo proceso de los gTLDs y es una iniciativa que la Junta Directiva le pidió a la comunidad que siga adelante. Que es el tema de la elección de los consumidores, la competencia y la confianza. Es decir qué cuestiones de relaciones con los consumidores tendrían que aprobar ICANN.

Uno de los debates que se produce de vez en cuando es cuán amplia es la jurisdicción en el ámbito de aplicación de ICANN.

¿Solamente se tendrían que concentrar en DNS? Porque si es el sistema DNS es un aspecto muy técnico, o una discusión muy estructurada.

Pero creo que los miembros de la comunidad también entienden que hay otras implicancias desde el punto de vista más amplio en política. Entonces en esta sesión se van a explorar estas tensiones o fricciones que puede haber. Y queremos que hay una perspectiva también desde ese punto de vista.

El día jueves, hay distintos grupos de trabajo que se van a reunir y eso también es un día con muchísima actividad, muchas reuniones que

compiten entre sí, en términos de tiempo, y yo aquí señalé los que me parece que para ustedes pueden ser interesantes.

El Comité Asesor de seguridad y estabilidad, SSAC, opera con varios expertos técnicos para entender el sistema DNS de manera sumamente técnica. No tienen muchas reuniones públicas. Pero sí se reúnen todas las veces que ICANN se reúne.

Entonces para tener un conocimiento más profundo de los distintos temas y aspectos que aborda SSAC creo que vale la pena ir a esa reunión, porque este es un Comité Asesor para la Junta Directiva.

Y las personas con los conocimientos técnicos se reúnen e identifican aquellas cuestiones que a ellos les interesa explorar.

Es posible que se trate de aspectos de las distintas operaciones del DNS o algunas dificultades de seguridad.

Han participado mucho en el Programa de nuevos gTLDs, asegurándose de que una cantidad grande de nombres nuevos pudieran incorporarse al sistema de DNS.

Entonces tratan temas técnicos que les pueden resultar interesantes.

Donde hemos visto una gran cantidad de avance o crecimiento es en el aumento de Grupos de Trabajo intercomunitarios. Es decir, hablamos del GNSO, del ccNSO, de distintos Comités Asesores que trabajan entre sí.

La Junta Directiva le ha pedido a muchas de estas organizaciones de apoyo, que trabajen de manera colaborativa, juntos, entonces este Grupo está tratando de ver cuál es la mejor manera de que estos Grupos

de Trabajo que reúnen a distintas organizaciones de la comunidad trabajen de manera eficaz y de manera eficiente. Y también cómo se pueden desarrollar las políticas en ese sentido.

También hablamos antes de las políticas de transferencia entre registradores, entonces, también va a haber un Grupo de Trabajo sobre el marco de interpretación de ccNSO, donde se va a hablar de las delegaciones y las re-delegaciones.

Y luego, un Grupo de Trabajo de revisión de las regiones geográficas que va a llevar adelante un taller público.

Este es el marco de las regiones geográficas. Es decir que trata de ver la diversidad geográfica dentro de la organización. Y ellos formulan recomendaciones a la Junta Directiva con respecto a cómo se puede mejorar este marco.

Esto va a ser el jueves justo antes del Foro Público.

Por último, una de las áreas que Janice habló con respecto a lo que está programado para muy temprano, el viernes a la mañana, es que la Junta Directiva se sienta frente a la comunidad y habla con la comunidad sobre el trabajo que están haciendo los Comités individuales en la Junta.

La Junta Directiva de ICANN tiene más de 20 miembros, pero tiene grupos individuales más pequeños que se concentran en temas más específicos de la organización.

Cómo se regula o se gobierna la Junta Directiva así misma, el tema del financiamiento, cómo se estructura la organización. Entonces el viernes por la mañana, antes de la reunión de la Junta Directiva, los Presidentes

de esos Comités se ponen de pie frente a la comunidad para explicarle en qué están trabajando.

Esto es excelente para ustedes sobre todo si tienen que hacer informes o tienen que darle la información a otra persona. Esa es una fuente de información muy buena.

Porque ustedes pueden ver en qué están trabajando los Comités de la Junta Directiva y luego tienen la oportunidad de escuchar de los líderes, de las organizaciones auxiliares y de los Comités Asesores, qué es lo que se ha hecho durante la semana.

Entonces si quieren realmente tener un resumen. Como Janice les dijo, no tomen tantos apuntes. Si ustedes van a estas reuniones, allí es donde ustedes pueden tomar notas y pueden conseguir las presentaciones de “power point” que se publican en el programa de ICANN y ahí tienen información muy compacta que les indica a ustedes qué es lo que está haciendo la Junta Directiva.

Quería tomarme unos minutos también para darle a Filiz la posibilidad de hablar de las mejoras que se están implementando en todo lo que tiene que ver con participación y compromiso.

Porque ICANN está sumamente comprometido con el desarrollo de la política ascendente y la estructura relacionada. Entonces acá tenemos los comentarios públicos en este sentido.

Para aquellas personas que no figuran en un grupo de trabajo o en un Comité o en una organización auxiliar, bueno, tienen la posibilidad de expresar su punto de vista.

Y esta es un área en particular donde el Grupo de responsabilidad y transparencia ATRT, que mencioné antes, tiene mucho que ver. Ellos hacen las recomendaciones la implementadora principal es Filiz.

Así que le voy a dar unos minutos a ella para que les presente esta información.

Filiz Yilmaz:

Gracias ROB. Simplemente quiero hacer un llamado muy breve a la atención de todos ustedes para que vean como se ha mejorado este proceso de comentarios públicos que mencionó ROB.

El Equipo de revisión, hace un tiempo, revisó todos los procesos que utiliza ICANN para lograr el compromiso de la comunidad y para obtener una retroalimentación, comentarios, participación de esta comunidad.

Además de las políticas desarrolladas desde el punto de vista de los procesos en esos grupos, ccNSO, GNSO, con todos los detalles de las políticas, después de eso se pide que salgan de sus grupos y que le pregunten a la comunidad en su conjunto qué es lo que opinan sobre esas mejoras que han aportado al debate después de los procesos de desarrollo de políticas.

Esto es lo que nosotros llamamos proceso de comentarios públicos.

Es en realidad el último paso. Antes de que algo se apruebe, pasa por este proceso para que todos lo puedan revisar, incluso aunque ustedes no participen en ninguno de estos grupos en los grupos de interés especial, como me gusta llamarlos a mí, ccNSO, o GNSO, tienen la posibilidad de rever el trabajo que ellos hacen y expresar su opinión

antes de que esto siga avanzando para su implementación. Aprobación o adopción.

Estos procesos de comentarios públicos son muy importantes para nosotros porque nos permiten hacer participar a la comunidad más amplia en estos temas específicos.

Recientemente el Grupo de ATRT que mencionó Rob revisó estos procesos y se dio cuenta de que era bueno hacer algunas recomendaciones en cuanto a maneras más específicas de manejar estos procesos. Por ejemplo, el de estratificación, esto significa que ustedes son nuevos en la organización. Se lo decimos todo el tiempo.

Pero incluso los que ya vienen por segunda o tercera vez a estas reuniones, todos tienen dificultades para hacer un seguimiento de todas las siglas que se utilizan.

Bueno. Yo trabajo en ICANN desde hace un año y he estado relacionada con la industria unos quince años, no quiero revelar mi edad, pero esa es la verdad. Y todavía tengo dificultades cuando los escucho a Rob, porque GNSO es muy específico en los temas que trata y sabe en lo que está trabajando, conoce todos los detalles. Hay expertos en esos temas, pero yo soy externa y yo no quiero ser una experta de GNSO. Pero sí quiero poder entender lo que está haciendo GNSO.

Y darle mi opinión si yo siento que puedo verme afectada por el trabajo de ellos hacen.

Es por eso que la estratificación cobró tanta importancia, porque el Equipo de revisión de ATRT vio que a veces estos temas nos pasan por alto, porque no saben que nosotros estamos interesados en ellos.

Entonces pensamos en establecer algún tipo de mecanismos para categorizar estos temas. De modo que los participantes puedan mirar y decir “yo me siento vinculado a este tema en particular y quiero hacer un comentario al respecto”. Entonces esto lo hago a través del proceso de comentarios públicos.

También tenemos la priorización que es muy importante para ustedes. Poner los temas en una lista, tal vez no nos llame la atención, entonces es posible hacer algo como para asignarle prioridades.

El tercer tema que revisaron tenía que ver con los ciclos de comentario y de respuesta. En este momento es todo un proceso muy chato, es decir, están abiertos por veinte, veintiún días o treinta, y todos publican sus comentarios. Durante este período no hay ningún debate interactivo o una sala para responder a un comentario que se hizo previamente. Normalmente se hacen afirmaciones o enunciados y quedan allí.

Esto también da como resultado el hecho de que muchos participantes esperen el último día para hacer un comentario.

Por ejemplo Rob hizo el comentario el 10 de octubre, el período cierra el 20, y yo llego y hago mi comentario el 20, un minuto antes de que cierre ese proceso. Entonces Rob dice “¡ah! “ Me quiere responder a mi comentario pero no tiene posibilidades porque ya se cerró ese período de comentarios públicos. Entonces el equipo revisor dijo que como parte del ciclo debía haber tiempo adicional para que esos comentarios de último momento también puedan tener una respuesta de aquellos que participan en forma más temprana.

Mientras trabajamos en estas mejoras de proceso, también nos dimos cuenta de que tal vez la comunidad podía aprovechar algún intercambio, alguna discusión.

Ustedes conocen los foros modernos, en lugar de enviar mails a un archivo o dirección de correo electrónico, ahí podrían publicarse los comentarios en un foro y cada uno vería el comentario hecho por otro participante del foro.

Esto no fue una solicitud específica de parte del equipo de revisión, pero pensaron que esto podía ayudar. Entonces lo que se hizo fue poner todas estas ideas, plasmarlas en un informe que fue publicado el 31 de agosto, y hemos recibido, la verdad que comentarios muy valiosos de aquellos participantes que estaban muy interesados en estos procesos. Y ahora ya cerró el período de comentarios y lo que queremos hacer es si quieren ver el informe, les va a resultar muy útil, porque lo pueden encontrar en la página de comentarios públicos que recientemente se cerró. Pero si ustedes quieren también trabajar con nosotros en un ámbito de wiki de la comunidad, podemos hacer este tipo de discusiones. Entonces por favor, acérquense al final de esta reunión o envíen un email a participate@icann.org diciendo que quieren participar porque queremos conocer sus opiniones sobre el sistema, cómo puede funcionar mejor, y también comparar con la perspectiva que ustedes tienen.

Así que esto es lo que yo quería decir a modo de publicidad. Muchas gracias por permitirme hablar de esto.

Rob Hoggarth:

Todo lo que tiene que ver con los comentarios públicos como parte del proceso de desarrollo de políticas es muy importante.

Si ustedes son nuevos en las reuniones de ICANN también es importante que conozcan esto. Porque normalmente el período de comentarios públicos lo inicia el personal, o la comunidad o la Junta Directiva de ICANN y se basa en un documento.

Y desde el punto de vista de la investigación, puede ser sumamente valioso contar con ese documento y los comentarios que vienen de la comunidad. Porque esto da una gran oportunidad para investigar la reacción de la comunidad a un tema en particular.

Normalmente los documentos, borradores o definitivos, sobre los que se basa el período de comentario público, nos da mucha información de referencia, nos da un contexto sumamente útil y si les interesa empezar a conocer más a ICANN simplemente hagan clic en la página de comentarios públicos.

Todos los foros de comentarios públicos desde hace ocho o nueve años están archivados. Los comentarios de la comunidad están allí, también están los documentos originales que dieron inicio al proceso así que son un recurso sumamente valioso, sobre todo cuando vemos cosas que ya se produjeron.

Por otro lado, hay que mantenerse actualizado en aquellas cosas que pueden ocurrir.

Les voy a dar algunos consejos en este sentido. Ustedes vieron en las mesas de ICANN, el “Policy Update”, que es la publicación de nuestro equipo de políticas. Lo que hacemos todos los meses es compartir con la comunidad los temas más críticos desde el punto de vista de políticas, para los distintos integrantes de la comunidad.

Está disponible en línea y también a través de una suscripción gratuita.

Básicamente tienen que darnos una dirección de correo electrónico donde ICANN le puede enviar esta publicación en forma mensual.

Si bien normalmente hacia fines de año se toma un período de vacaciones, son prácticamente once ediciones al año, son veinte o veinticinco páginas divididas por temas, por comunidad, o sea que es una herramienta sumamente útil para poder acelerar un poquito el debate o ponerse al tanto de un tema.

Ustedes pueden también ver información de referencia sobre un tema en particular. Si bien pueden ver que algo pasó de un informe inicial a un informe definitivo, en general hay un vínculo que les de toda la información de referencia. Todos los antecedentes.

Hace un par de años hicimos un esfuerzo para ampliar la distribución de la publicación en distintos idiomas y ahora tenemos seis, árabe, chino, inglés, francés, ruso y español.

Son los idiomas de las Naciones Unidas.

Y hemos visto un gran crecimiento en la cantidad de lectores o suscriptores.

También otra forma de mantenerse actualizado es el sitio web de ICANN. Hay algunos desarrollos que se han llevado adelante, se ha rediseñado completamente el espacio de www.icann.org.

Así que seguramente van a ver algunas mejoras en ese ámbito en los próximos seis a ocho meses.

También hay un esfuerzo para mejorar el sitio web de GNSO y este trabajo ya está en marcha.

Para aquellos de ustedes que se están familiarizando recién con ICANN desde los últimos seis meses, es posible que no hayan visto los cambios. Pero la comunidad At-large y la de ccNSO están muy orgullosos por algunos cambios que se han hecho a sus sitios web.

Quiero también hacer mi propia publicidad respecto de los recursos que se toman en el desarrollo de políticas de ICANN, porque no soy simplemente yo o Filiz.

Tenemos un staff de 18 personas en siete países y hay diferentes usos horarios, siete u ocho horarios, y nuestro equipo de política nunca duerme, podría decir.

Tenemos representantes en los Estados Unidos, en Europa Occidental, Europa Oriental, hay personas disponibles en cualquier punto para responder sus preguntas, ofrecer sus puntos de vista, aquellos que están aquí en esta semana tienen una credencial que dice “staff de ICANN”, si tienen pregunta, Filiz o yo le podemos responder. Por favor, siéntanse libres de buscarnos y hacernos preguntas.

Vamos a estar más que gustosos de respondérselas.

Y nuevamente creo que es importante desde su perspectiva comenzar a involucrarse o familiarizarse con los esfuerzos y procesos de las políticas, y ver que cada reunión a la que van a asistir dentro de ICANN es una parte de ese proceso. Ya sea que sea el comienzo, ya sea que tenga que ver con la etapa de recomendaciones o de la implementación concreta

de esas políticas, se van a ver cara a cara en circunstancias reales en todas las decisiones.

Entonces por favor, mantengan sus mentes abiertas, sean curiosos, no sean tímidos, hagan preguntas.

Desde el lado de ICANN estamos más que gustosos de ayudarlos y esperamos que la transición sea buena.

También tenemos una dirección de email dentro de la presentación de la parte de políticas, que dice policy-staff@icann.org donde se pueden contactar con nosotros.

Así que muchas gracias por su atención, por su interés y estoy gustoso de responder cualquier pregunta que tengan ahora o luego en los pasillos durante la semana.

Muchísimas gracias.

Final de la transcripción -